



واژه‌نامهٔ آلمانی فارسی

SICHER! B2.2

درس ۷ الی ۱۲


محمودرضا ولی‌خانی

ویرایش دوم: ۱۴۰۱

حدود ۲۰۰۰ لغت و اصطلاح آلمانی

Lektion 7

1	der Exgatte,-n die Exgattin,-nen famiIär leiblich der Stiefsohn, ★-e die Stieftochter, ★-	früherer Mann frühere Frau privat direkt verwandt Sohn des Partners Tochter des Partners	شوهر قبلی زن قبلی خانوادگی تنی ناپسری نادختری
2	die Familienkonstellation,-en der Haushalt,-e das Paar,-e ungewöhnlich	Familien-Kombination Familie Ehepaar, Freunde außerordentlich	ترکیب خانواده خانوار زوج غیر معمول
HÖREN 1		SEITE 92-93	
1	darstellen A., stellte dar, dargestellt	zeigen	به تصویر کشیدن

die Generation,-n multikulturell	Altersgruppe	نسل چند فرهنگی
die Patchwork-Familie,-n ['pætʃwɜ:k]	Stieffamilie	خانواده از زوج و فرزندان ازدواج قبلی
wohl	vielleicht	احتمالاً
zusammengesetzt aus ← zusammensetzen aus	besteht aus	متشکل از
2 die Absicherung	Schutz	امنیت
das Ehepaar,-e	Mann und Frau	زوج، زن و شوهر
der Elternteil,-e	Vater oder Mutter	پدر یا مادر
der Ersatz,★-e	Alternative	جایگزین
heutzutage	zurzeit	امروزه
plötzlich	auf einmal	یکباره
scheiden: sich scheiden lassen	sich offiziell trennen	طلاق گرفتن
die Scheidung,-en	Trennung	طلاق
die Sicherheit: finanzielle Sicherheit	finanzielle Absicherung	امنیت مالی
die Stiefmutter,★-	die Frau von Vater	نامادری
der Stiefvater,★-	Der Mann von Mutter	ناپدري
verstorben sein, war, gewesen	tot sein	مرده بودن
die Wiederheirat,-en	nochmals heiraten	ازدواج دوباره
die Zusammensetzung,-en	Konstellation	ترکیب
zurzeit	jetzt	اکنون
 Aufmerksam	nett	دلسوز، مهربان

	durchlesen A., las durch, durchgelesen	alles lesen	از ابتدا تا انتها خواندن
	das Aschenputtel		قصه سیندرلا
	die Assoziation,-en	Vorstellung	تصور، رابطه
	die Bezeichnung,-en	Begriff	عنوان
	böse	boshaft	بد اخلاق
	charakterisieren A., charakterisierte, charakterisiert	bezeichnen	توصیف کردن، مشخص کردن
	darin	in dem/der	در آن
	die Frau Holle		نام یک قصه نامادری با دختر تنی و ناتنی
	häufig	mehrfach	اغلب، بسیار
	lieblos	herzlos	بی‌رحم
	das Märchen,-	Erzählung	قصه
	der Nachfolger,-	Ersatz	جانشین
	die Nachfolgerin,-nen	Ersatz	همان
	das Schneewittchen,-		قصه سفید برفی
	das Stereotyp,-e	Vorurteil	کلیشه
3	Bereits	schon	از قبل
	erst einmal	zuerst	ابتدا
	das Familienmitglied,-er		عضو خانواده
	gering	wenig	کم
	klappen, klappte, geklappt	Erfolg haben, funktionieren	جفت و جور شدن، موفقیت آمیز بودن
	möglicherweise	vielleicht	احتمالاً
	problematisch	schwierig, heikel	مشکل آفرین، پیچیده
	scheinen jm., schien, geschienen	aussehen, wirken	به نظر (کسی) رسیدن

Lektion 7**SICHER B2.2**

	das Verständnis: Verständnis haben für	≠ kein Verständnis haben für	عملی را درک کردن، موافق بودن با عملی
4	das Bedürfnis,-se bestehen A., bestand, bestanden	Dang, Wunsch es gibt	نیاز وجود داشتن
	bisher	bis jetzt	تاکنون
	erfüllen: eine Rolle erfüllen, erfüllte, erfüllt	eine Rolle spielen	نقشی را ایفا کردن
	flexibel	beweglich	انعطاف پذیر
	die Freiheit,-en gelten, galt, gegolten	Unabhängigkeit stimmen	آزادی صدق کردن
	der Hauptgrund, ★-e heil	wichtigster Grund gesund	دلیل اصلی سالم
	intensiv	ausgiebig	به طور گسترده
	die Kindererziehung kinderlos		تربیت کودک بدون بچه
	präsentieren A., präsentierte, präsentiert	vorführen	ارائه دادن
	sorglos	ohne Sorge, ohne Bedenken	بدون نگرانی، راحت
	Traditionell	alt	سنتی، شکل قدیمی
	Umgang: Umgang haben mit D.	Kontakt haben mit	تماس، مراوده داشتن با
	weiterhin	nach wie vor	همواره
	entnehmen A., entnahm, entnommen	herausnehmen	استخراج کردن

WORTSCHATZ**SEITE 94-95**


1	der Alleinstehende, -n	Single	(شخص) مجرد
----------	------------------------	--------	------------

	die Alleinstehende,-n	Single	همان
	die Ein-Eltern-Familie,-n	Halbfamilie	خانوادهٔ تک سرپرست
	das Klingelschild,-er	Klingelbrett	برچسب زنگ درب
	die Lebenspartnerschaft,-en	feste Beziehung	ازدواج سفید
	nichtehelich	ohne Ehe	بدون ازدواج
	der Single,-s	Alleinstehende	مرد یا زن بدون شریک زندگی
	der Trauschein,-e		عقدنامه
	verraten A., verriet, verraten	zeigen	فاش کردن
	vorherig	vorig	قبلی
	die Wohngemeinschaft,-en	WG	منزل گروهی
2	abnehmen, nahm ab, abgenommen	sinken	کاهش یافتن
	die Anzahl	Zahl	تعداد
	auswirken sich auf A., wirkte aus, ausgewirkt	beeinflussen	تأثیر گذاشتن
	dafür		در عوض
	dagegen	im Gegensatz dazu	بر خلاف آن
	doppelt	zweifach	دو برابر
	erhöhen sich, erhöhte, erhöht	steigen	افزایش یافتن
	fünfmal so viel ... wie		پنج برابر ...
	die Geburt,-en		تولد
	gleichbleiben, blieb gleich, ist gleichgeblieben	stagnieren	ثابت ماندن
	kaum noch	sehr selten	خیلی کم
	kinderreich	mit vielen Kindern	پر فرزند
	knapp	Fast	نزدیک

Lektion 7

SICHER B2.2

die Lebensgemeinschaft,-en	Lebens- partnerschaft	زندگی مشترک زن و مرد
das Mengenverhältnis,-se		نسبت، مقدار
die Prozentzahl,-en	Anteil	رقم درصد
sinken, sank, ist gesunken	abnehmen	کاهش یافتن
stagnieren, stagnierte, stagniert	gleich bleiben	ثابت ماندن
steigen, stieg, ist gestiegen	sich erhöhen	افزایش یافتن
die Statistik,-en		آمار
unehelich: uneheliches Kind		بچهٔ حاصل زندگی بدون ازدواج
unverändert	nicht verändert	بدون تغییر
der Vergleich: Im Vergleich zu	verglichen mit	در مقایسه با
verringern sich, verringerte, verringert	abnehmen	کم شدن
zunehmen, nahm zu, zugenommen	steigen	افزایش یافتن
das Wirtschaftswachstum		رشد اقتصادی
das Wort: etw. in Worte fassen, fasste, gefasst	formulieren	چیزی را بیان کردن
 angeben A., gab an, angegeben	informieren	اظهار کردن، اعلام کردن
die Einheit,-en		واحد
formulieren A., formulierte, formuliert	ausdrücken	بیان کردن، جمله سازی کردن
die Geldmenge,-n		مقدار پول
die Grafik,-en		نمودار
die Hauptaussage,-n	die wichtigste Aussage	اصل مطلب

die Haushaltsgröße,-n		بزرگی خانوار
hinweisen auf A., wies hin, hingewiesen	andeuten	اشاره کردن
insgesamt	alles in allem	کلاً
je	jeweils	به ازای هر
das Schaubild,-er	Diagramm	نمودار، دیاگرام
die Tausender-Einheit,-en		واحد هزارتایی
zu: etwas ist zu beachten	etwas soll beachtet werden	چیزی لازم است توجه شود
zu: etwas ist zu lesen	etwas soll gelesen werden	چیزی لازم است خوانده شود
zunächst	zuerst	ابتدا
 benennen A., benannte, benannt	zählen	نام بردن

LESEN 1**SEITE 96-97**

1	68er-Eltern (Pl.)	والدین اعتراضات ۱۹۶۸
	adressiert sein an jn.	مخاطب کسی بودن
	der Blütenstaub	گرده
	Blütenstaubzimmer	نام یک رمان
	Die Zeit	نام یک روزنامه
	der Erstlingsroman,-e	اولین رمان یک نویسنده
	die Erzählung,-en	داستان
	Facts	نام یک مجله
	fulminant	برجسته
	gelingen ← gelungen	موفق، خوب از کار درآمده
	die Härte: in aller Härte	با جدیت تمام

Lektion 7**SICHER B2.2**

das Herz: jemanden ins Herz treffen, traf, getroffen	jn. emotional verletzen	کسی را ناراحت کردن
die Kindheitsgeschichte, -n		داستان کودکی
das Lob: großes Lob äußern radikal Stern	jn. sehr loben gründlich	بسیار تحسین کردن ریشه‌ای، اصولی
die Stimme, -n	Meinung	نام یک مجله آلمانی (اینجا: نظر)
die Technogeneration, -en		نسل موسیقی تکنو
2 der Auszug, *-e	abschnitt	قسمت، برش
befinden sich, befand, befunden	Sein	حضور داشتن
der Erzähler, -	Autor	داستان‌سرا، قصه‌گو
die Erzählerin, -nen	Autorin	همان
zueinanderstehen, stand zueinander, zueinander-gestanden		نسبت به هم قرار داشتن
Abschnitt 1		
aufnehmen A., nahm auf, aufgenommen	aufheben	برداشتن
anblicken A., blickte an, angeblickt	ansehen	تماشا کردن
ausgeprägt	auffallend	برجسته
beibehalten A., behielt bei, beibehalten	behalten	حفظ کردن
beiläufig	nebenbei	ضمنی
fangen A., fing, gefangen	erjagen	گرفتن، دستگیر کردن
die Gurke, -n		خیار
hautfarben		رنگ پوست بدن

hinuntergehen, ging hinunter, ist hinuntergegangen		به سمت پایین رفتن
hochstecken A., steckte hoch, hochgesteckt		موها را پشت سر جمع کردن
der Honig		عسل
der Keller,- klingen, klang, geklungen	Kellergeschoss sich anhören	زیرزمین، انباری به نظر رسیدن
der Kreis,-e kreischen, kreischte, gekreischt	schreien	دایره جیغ کشیدن (صدای طوطی و ...)
die Neugier	Wissensdurst	کنجکاوی
die Orthografie,-n = Orthographie,-n riechen nach D., roch, gerochen	richtige Schreibung	طریقه صحیح نویسی بوی ... دادن
die Palme,-n		نخل
die Rechtfertigung,-en	Erklärung	توجیه
die Rechtschreibreform,-en		بازبینی قواعد نگارش زبان آلمانی (۱۹۹۶)
der Schatten,-		سایه
der Schlaganfall, *-e	Gehirnschlag	سکته مغزی
die Schönheitsmaske,-n		ماسک پوست صورت
die Schreibweise,-n spät: bis spät in die Nacht hinein	Schreibart	شیوه نگارش تا آخرهای شب
der Stapel,-		اشیای روی هم انباشته
das Tablett,-s (-e) treten in A., tritt, ist getreten	Servicebrett sich stellen	سینی قدم گذاشتن